



Совет Безопасности

Distr.: General
26 November 2012
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 26 ноября 2012 года на имя Генерального секретаря

В моем качестве Председателя Совета Безопасности препровождаю Вам письмо от 13 ноября 2012 года, направленное Председателем Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденной резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, и подготовленное на основе выводов Рабочей группы, принятых 5 октября 2012 года (S/AC.51/2012/2) (см. приложение).

(Подпись) Хардип Сингх Пури
Председатель Совета Безопасности

* Переиздано по техническим причинам 28 ноября 2012 года.



Приложение

Письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах от 13 ноября 2012 года на имя Генерального секретаря

На своем 32-м заседании, состоявшемся 30 сентября 2011 года, Рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела четвертый доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Судане (S/2011/413), охватывающий период с января 2009 года по февраль 2011 года. На своем 34-м заседании, состоявшемся 5 октября 2012 года, Рабочая группа приняла документ, содержащий ее выводы по вопросу о положении детей и вооруженном конфликте в Южном Судане (S/AC.51/2012/2).

В качестве последующих шагов в связи с рекомендациями Рабочей группы, одобренными Советом Безопасности, и согласно применимому международному праву и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая резолюции 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности, мне в моем качестве Председателя Рабочей группы поручено сообщить следующее.

Рабочая группа просит Генерального секретаря в первоочередном порядке обеспечить укрепление механизма наблюдения и отчетности по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Южном Судане при участии и в сотрудничестве со стороны правительства Южного Судана и соответствующих структур Организации Объединенных Наций и гражданского общества для обеспечения своевременной, объективной, точной и надежной информации, необходимой для выполнения обязательств по представлению докладов Совету Безопасности.

Рабочая группа приветствует направление сотрудников по вопросам защиты детей в Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), отмечая, что их ключевые задачи включают, в частности, поддержку осуществления плана действий; непрерывное наблюдение и представление информации о нарушениях и злоупотреблениях, совершенных в отношении детей; включение аспекта защиты детей в деятельность Миссии и содействие реализации стратегии Миссии в деле защиты мирных жителей.

Рабочая группа вновь ссылается на пункт 4 резолюции 1996 (2011) Совета Безопасности и просит Генерального секретаря обеспечить выполнение МООНЮС своего мандата по защите в тех случаях, когда дети оказываются в уязвимом положении.

Рабочая группа просит Генерального секретаря представлять два отдельных доклада — по Судану и Южному Судану — с учетом получения Южным Суданом независимости в июле 2011 года.

(Подпись) Петер Виттиг
Председатель Рабочей группы Совета Безопасности
по вопросу о детях и вооруженных конфликтах